

Desempeño en el Área de Inglés – Pruebas Saber 11º: Estudiantes de la Zona Rural y Estudiantes de Zona Urbana, de los Colegios Simón Bolívar y Manuel Murillo Toro del Municipio de Chaparral - Tolima.

CORPORACIÓN UNIVERSITARIA ADVENTISTA

Facultad de Educación

Licenciatura en Básica con Énfasis en Humanidades: Lengua Castellana e Idioma Extranjero:

Inglés



Graciliano Blanco García

Holmes Eduardo Millán Ortega

José Gregorio Pulgar Hernández

Medellín, Colombia

2016

DESEMPEÑO EN INGLÉS SABER 11 ZONA URBANA Y RURAL, CHAPARRAL, TOLIMA.



CORPORACIÓN UNIVERSITARIA ADVENTISTA

FACULTAD DE EDUCACIÓN

CENTRO DE INVESTIGACIONES

NOTA DE ACEPTACIÓN

Los suscritos miembros de la comisión Asesora del Proyecto de Grado: "Desempeño en el Área de Inglés – Pruebas Saber 11º: Estudiantes de la Zona Rural y Estudiantes de Zona Urbana, de los Colegios Simón Bolívar y Manuel Murillo Toro del municipio de Chaparral - Tolima.", elaborado por los estudiantes: Graciliano Blanco García, Holmes Eduardo Millán Ortega y José Gregorio Pulgar Hernández, del programa de Licenciatura en Educación Básica con Énfasis en Humanidades, Lengua Castellana e Idioma Extranjero: Inglés, nos permitimos conceptuar que éste cumple con los criterios teóricos y metodológicos exigidos por la Facultad de Educación y por lo tanto se declara como:

Aprobado

Medellín, Mayo 19 de 2016

Mg. Gerver Pérez Pulido
Presidente

Mg. Phérez Gómez Gustavo Adolfo
Secretario

Personería Jurídica según Resolución del Ministerio de Educación No. 8529 del 6 de junio de 1983 / NIT 860.403.751-3

Cra. 84 No. 33AA-1 PBX. 250 83 28 Fax. 250 79 48 Medellín <http://www.unac.edu.co>

DESEMPEÑO EN INGLÉS SABER 11 ZONA URBANA Y RURAL, CHAPARRAL, TOLIMA.

Tabla de Contenido

Tabla de Contenido.....	iii
Lista de Tablas.....	vii
Listado de Figuras	viii
Agradecimientos.....	ix
Resumen de Proyecto de Investigación Experimental	ix
El Problema	ix
Método.....	x
Resultados.....	x
Conclusiones.....	xi
Capitulo Uno- el Problema.....	1
Descripción del Problema.....	1
Formulación del Problema.....	3
Justificación	3
Objetivos.....	4
Objetivo general.....	4
Objetivos específicos.....	4
Viabilidad del Proyecto	4
Delimitaciones	5
Limitaciones.....	6

DESEMPEÑO EN INGLÉS SABER 11 ZONA URBANA Y RURAL, CHAPARRAL, TOLIMA.

Hipótesis Generales	6
Supuestos de Investigación.....	6
Definición de Términos	7
Capítulo 2-Marco Teórico	9
Marco Referencial.....	9
Antecedentes	9
Marco Conceptual.....	14
Desarrollo teórico.....	14
Marco Institucional	19
Contextualización.....	19
Reseña Histórica	20
Misión	21
Visión.....	21
Filosofía	22
Portafolio de Servicios.....	22
Objeto Social.....	22
Institución Educativa Técnica Manuel Murillo Toro.....	24
Reseña Histórica	25
Misión	26
Visión.....	26

DESEMPEÑO EN INGLÉS SABER 11 ZONA URBANA Y RURAL, CHAPARRAL, TOLIMA.

Filosofía	27
Portafolio de Servicios	27
Objeto Social.....	27
Marco Legal	29
Normatividad.....	29
Capítulo Tres - Marco Metodológico	32
Enfoque de la Investigación.....	32
Tipo de Investigación.....	33
Recolección de la Información	33
Población	34
Muestra	34
Participantes.....	35
Cronograma	35
Capítulo Cuatro - Análisis de los Resultados	39
Discusión de los Resultados	42
Capítulo Cinco – Conclusiones	43
Referencias	44
Anexos	45
Anexo B. Carta de autorización Institución Educativa Simón Bolívar.	47

**DESEMPEÑO EN INGLÉS SABER 11 ZONA URBANA Y RURAL, CHAPARRAL,
TOLIMA.**

**DESEMPEÑO EN INGLÉS SABER 11 ZONA URBANA Y RURAL, CHAPARRAL,
TOLIMA.**

Lista de Tablas

<i>Tabla 1. Cronograma de actividades</i>	35
<i>Tabla 2: Presupuesto de la investigación</i>	37
<i>Tabla 3: Tabla con los resultados de la prueba T</i>	41

**DESEMPEÑO EN INGLÉS SABER 11 ZONA URBANA Y RURAL, CHAPARRAL,
TOLIMA.**

Listado de Figuras

Figura 1. *Nivel en que se encuentra la institución Simón Bolívar, en el área de inglés -----42*

Figura 2. *Nivel en que se encuentra la Institución Manuel Murillo Toro, en el área de inglés -*

-43

DESEMPEÑO EN INGLÉS SABER 11 ZONA URBANA Y RURAL, CHAPARRAL, TOLIMA.

Agradecimientos

A Dios, que con su mano poderosa nos brindaba su fortaleza, iluminaba nuestro camino, abría nuestras mentes y nos dotaba de la capacidad y el coraje para continuar; solo nos queda gratitud a su inmensurable amor que nos permitió llegar a este momento de triunfo tan anhelado, por su gracia inmerecida.

A nuestras familias en la cercanía y en la distancia en quienes sin su apoyo y comprensión, esta labor hubiese sido inalcanzable; ya que justamente ellos nos estimularon a permanecer, apoyados por sus oraciones constantes y su abnegación siempre generosa.

Al Mg. Gerver Pérez, un agradecimiento inmenso por compartir sus saber y la paciencia para con nosotros, ya que nos deja ese legado de sí mismo en la orientación como asesor en la construcción de este proceso de conocimiento.

Al Colegio Manuel Murillo Toro y la Institución Educativa Simón Bolívar, del municipio de Chaparral Tolima, por su colaboración y por ser tan desinteresados en facilitar la documentación que hizo posible la construcción de este proyecto.

A la Corporación Universitaria Adventista, a sus administradores y cuerpo docente, que nos brindaron la oportunidad de ingresar y moldear nuestro conocimiento.

A nuestros compañeros y amigos en el proceso, gracias por sus sugerencias, orientación, apoyo y por su linda amistad.

Solo resta decir: ¡Gracias a Dios por su don inefable! (2 Corintios 9:15).

Resumen de Proyecto de Investigación Experimental

Corporación Universitaria Adventista

Facultad de Educación

Licenciatura en Educación Básica con Énfasis en Humanidades: Lengua Castellana e Idioma

Extranjero: Inglés

Desempeño en el Área De Inglés – Pruebas Saber 11°: Estudiantes de la Zona Rural y
Estudiantes de Zona Urbana, de los Colegios Simón Bolívar y Manuel Murillo Toro del
Municipio de Chaparral - Tolima.

Integrantes del Grupo:

Graciliano Blanco García

Holmes Eduardo Millán Ortega

José Gregorio Pulgar Hernández

Asesores:

Temático:

Metodológico: Mg. Gerver Pérez Pulido.

Fecha de terminación del proyecto: Mayo de 2014

Fecha de terminación: Mayo de 2014.

El Problema

El presente proyecto de investigación tiene como finalidad comparar los niveles en el área de humanidades ingles en el que se encuentran los estudiantes de dos instituciones educativas

DESEMPEÑO EN INGLÉS SABER 11 ZONA URBANA Y RURAL, CHAPARRAL, TOLIMA..

ubicadas en la zona rural y urbana del municipio de Chaparral Tolima. Ya que la educación se ha constituido en un derecho fundamental de todos los ciudadanos Colombianos. La educación es un derecho de la persona y un servicio público que tiene una función social; con ella se busca el acceso al conocimiento, a la ciencia, a la técnica, y a los demás bienes y valores de la cultura. (Artículo 67). Según un estudio del Instituto Colombiano para el Fomento de la Educación Superior- ICFES- del año 2012, a lo largo de del tiempo se han identificado diferencias en cuanto a la calidad de la educación que se le brinda a los educandos residentes en diferentes zonas del país. Partiendo de esta problemática planteada surge la siguiente pregunta de investigación ¿existen diferencias significativas en el desempeño en el área de humanidades idioma extranjero ingles en las pruebas saber 11°, entre los estudiantes de las zonas rural y urbana del municipio de Chaparral, Tolima?, con el fin de determinar si realmente existen diferencias significativas entre los estudiantes de estas dos zonas del país.

Método

El tipo de enfoque a utilizar en esta investigación es el cuantitativo no experimental. El tipo de población, los estudiantes de las instituciones educativas Simón Bolívar y Manuel Murillo Toro del municipio de Chaparral Tolima, con un total de 127 estudiantes del grado once.

El instrumento empleado para la recolección de la información fueron los resultados obtenidos en la aplicación del Examen de Educación Media Saber 11° para el período 2015.

Resultados

Una vez tabulados los puntajes se procede a calcular la diferencia de medias para muestras no relacionadas mediante la prueba T. El cálculo se realiza a través del Spss versión 20. Las hipótesis se probarán comparando el valor de la significancia del estadístico T con el valor de comparación $\alpha = 0.05$.

DESEMPEÑO EN INGLÉS SABER 11 ZONA URBANA Y RURAL, CHAPARRAL, TOLIMA..

De esta manera se pudo comprobar que el desempeño en el Área de Inglés (Pruebas Saber 11°) de los estudiantes de la Zona Rural de la Institución Educativa Simón Bolívar no presenta diferencias significativas respecto al desempeño de los Estudiantes de la Zona Urbana de la Institución Educativa Técnica Manuel Murillo Toro, en el municipio de Chaparral - Tolima.

Conclusiones

Una vez terminada la investigación y con base en el análisis de los resultados se puede concluir que el desempeño en el Área de humanidades Inglés entre los estudiantes de la Zona Rural de La Institución Educativa Simón Bolívar no presenta diferencias significativas respecto al desempeño de los Estudiantes de la Zona Urbana de la Institución Educativa Técnica Manuel Murillo Toro, en el municipio de Chaparral - Tolima.

Capítulo Uno- el Problema

El presente capítulo tiene como función caracterizar el proyecto de investigación a desarrollar, en este sentido se presentan apartados que permiten precisar su origen, naturaleza y sentido.

Descripción del Problema

La educación se ha constituido en un derecho fundamental de todos los ciudadanos Colombianos. La educación es un derecho de la persona y un servicio público que tiene una función social; con ella se busca el acceso al conocimiento, a la ciencia, a la técnica, y a los demás bienes y valores de la cultura. (Artículo 67). Además de ser un derecho fundamental, es considerada también como un servicio público, por lo tanto, ésta se encuentra sometida a la inspección y vigilancia estatal. El Estado como ente social encargado de la prestación de dicho servicio debe “velar por su calidad, garantizar su cobertura y asegurar las condiciones necesarias para el acceso y permanencia dentro de las instituciones que brindan el servicio de la educación” (Ministerio de Educación Nacional, 2009).

Sin embargo, el derecho a una educación de calidad está siendo vulnerado para muchos educandos, es decir, existe una inequidad en este aspecto. Según un estudio del Instituto Colombiano para el Fomento de la Educación Superior- ICFES- del año 2012, a lo largo de del tiempo se han identificado diferencias en cuanto a la calidad de la educación que se le brinda a los educandos residentes en diferentes zonas del país. Dicha asección es corroborada por (Colbert, 2000) quien afirma: “La calidad y la eficiencia de la educación básica pública, tanto en los niveles de primaria como de secundaria, son extremadamente pobres. Los estudiantes de menores ingresos que viven en zonas rurales son los más seriamente afectados” (p.5). Estas premisas han sido inferidas a partir de los resultados de las pruebas del estado que son aplicadas a los estudiantes de toda la geografía nacional, incluyendo zonas urbanas y rurales sin distinción

alguna. En dichas pruebas se han encontrado diferencias significativas en términos de resultados. Como por ejemplo las zonas urbanas de los diferentes territorios Colombianos obtienen mejores resultados que las zonas rurales. En este sentido, los resultados de las pruebas Saber 11° demuestran que existe una problemática relacionada con la educación que se les está brindando a los estudiantes, sin embargo ésta merece seguir siendo investigada. Para buscar de donde viene el problema y que posible solución se le pueda dar.

El presente proyecto de investigación surge a partir de la problemática anteriormente expuesta, sin embargo, éste hace énfasis en los resultados obtenidos por los estudiantes de la zona urbana y rural del municipio de Chaparral Tolima en las pruebas saber 11°, en el área de humanidades idioma extranjero inglés, del año 2015. Así mismo, con el fin de delimitar el objeto de estudio, mediante el proyecto se analizan los resultados obtenidos por los estudiantes en las pruebas saber 11°, en el área de humanidades idioma extranjero inglés, del año 2015. Los estudios revelan que existe cierta preocupación en cuanto a la diferencia de resultados que obtienen los estudiantes de las diferentes zonas de este municipio, puesto que esto indica que hay aspectos a nivel institucional que no se están desarrollando como se deben.

Se puede apreciar que los estudios realizados por el Instituto Colombiano para el Fomento de la Educación Superior -ICFES revelan, que la razón por la cual los estudiantes de las zonas rurales tienen un desempeño bajo, radica en la calidad de la educación que a estos se les está brindando. Sin embargo, también es válido suponer que el desempeño de los estudiantes en estas pruebas se encuentre influenciado por otros factores. Es por esto que el presente proyecto de investigación abarca la problemática planteada con el fin de demostrar si existen diferencias significativas en los resultados obtenidos en el área de inglés, entre los estudiantes de los colegios Manuel Murillo Toro (zona urbana) y La Institución Educativa Simón Bolívar (zona rural) del municipio de Chaparral Tolima. En sí, la problemática que se abarca incluye la necesidad de

analizar el desempeño de los estudiantes en el área de humanidades idioma extranjero ingles en las pruebas saber 11° del año 2015, entre los estudiantes de las zonas rural y urbana del municipio de Chaparral Tolima.

Formulación del Problema

A partir de la problemática descrita surge la siguiente pregunta ¿existen diferencias significativas en el desempeño en el área de humanidades idioma extranjero ingles en las pruebas saber 11°, entre los estudiantes de las zonas rural y urbana del municipio de Chaparral, Tolima?

Justificación

Desde el marco legal colombiano se expone que todo estudiante que pertenece a una institución educativa, ubicada en cualquier zona, tiene derecho a recibir una educación de calidad. La presente investigación se desarrolla porque una educación de calidad supone que todas las personas puedan adquirir y ampliar competencias que les faciliten convivir pacífica y productivamente, indistintamente de su condición social, económica o cultural.

Esto implica que el proyecto educativo, como sus condiciones de desarrollo, las características y perfiles de quienes lo ejecutan, las acciones pedagógicas y administrativas, los vínculos que se establezcan dentro y fuera del aula y la escuela; son aspectos de especial cuidado e interés para quienes tienen la responsabilidad de fijar objetivos y metas, asignar y distribuir recursos y diseñar acciones para el acompañamiento que se realiza a los establecimientos educativos (Ministerio de Educación Nacional, 2009).

Es por esto que el desarrollo de este proyecto de investigación es necesario para seguir indagando sobre el desempeño de los estudiantes en las pruebas saber 11° en el área de humanidades idioma extranjero inglés, y así determinar las razones que justifican las diferencias significativas entre las dos zonas rural y urbana, del municipio de Chaparral Tolima.

Objetivos

Objetivo general.

Determinar si existe diferencia significativa en el desempeño de las pruebas saber 11° en el área de inglés entre los estudiantes de la zona rural y urbana de las instituciones Educativas Simón Bolívar y Manuel Murillo Toro del municipio de Chaparral Tolima.

Objetivos específicos.

Realizar un análisis descriptivo del desempeño de los estudiantes del grado 11° del colegio Manuel Murillo Toro, perteneciente a la zona urbana. Con el fin de conocer el nivel en el área de inglés en que se encuentra esta institución y compararla con la perteneciente a la zona rural, así sacar las diferencias entre la escuela rural y urbana.

Realizar un análisis descriptivo del desempeño de los estudiantes del grado 11° del colegio Simón Bolívar, perteneciente a la zona rural. Con el fin de conocer el nivel en el área de inglés en que se encuentra esta institución y compararla con la perteneciente a la zona urbana, así sacar las diferencias entre la escuela rural y urbana.

Viabilidad del Proyecto

El proyecto de investigación sí cumple con el aspecto de viabilidad, puesto que para lograr exitosamente los objetivos propuestos toma como base los resultados de las pruebas saber 11° del año en curso, específicamente en el área de humanidades idioma extranjero inglés, por lo que el proyecto se sustenta en datos estadísticos confiables que permiten realizar un análisis crítico sobre la problemática y así mismo dichos datos dan pie para desarrollar una comparación entre esos resultados que conlleven a identificar los factores que la justifican. Además las instituciones educativas involucradas en este proyecto están dispuestas a colaborar con el acceso a la información requerida para su análisis y comparación.

Por otro lado el hecho de que la investigación parte de una problemática educativa justificada por los resultados obtenidos en las pruebas saber 11°, las instituciones educativas participantes podrán considerar este tipo de investigación como un beneficio, a la vez que ellas se verán favorecidas al momento de diseñar planes de mejoramiento y de esta manera optimizar sus debilidades. A su vez el proyecto de investigación podría ser detenido si no se obtienen las autorizaciones de los directivos de los planteles educativos en donde se pretende desarrollar. Si esto ocurre, se gestionarán permisos en diferentes colegios ubicados en las zonas rural y/o urbana del municipio de Chaparral Tolima.

Delimitaciones

Este proyecto de investigación se desarrollará en el municipio de Chaparral, Tolima con la población de estudiantes del grado 11° de dos colegios públicos ubicados en las zonas rural y urbana de este municipio. En este sentido, la investigación toma lugar en La Institución Educativa Técnica Manuel Murillo Toro ubicada en la zona urbana y La institución Educativa Simón Bolívar ubicada en la zona rural.

El municipio de Chaparral se encuentra localizado al suroccidente del departamento del Tolima, aproximadamente a 163 km de la capital tolimense, Ibagué, y aproximadamente a 250 km del Distrito Capital, Bogotá. Se destaca por la caficultura como el pilar de su economía que lo ubica como un gran productor de café en el contexto departamental. (Sitio web de la Alcaldía de Chaparral-Tolima, sección nuestro municipio).

La muestra promedio con quienes se ejecutará la investigación se encuentra conformada por un promedio de 127 estudiantes del grado 11° de los colegios anteriormente mencionados.

Limitaciones

La principal dificultad a la que se enfrenta el presente proyecto de investigación es el desplazamiento hacia la zona rural del municipio de Chaparral, sin embargo, ésta será superada haciendo uso de un vehículo particular, es decir, los investigadores costearán los gastos.

Hipótesis Generales

Ho. El desempeño en el Área de Inglés (Pruebas Saber 11°) de los estudiantes de la Zona Rural de La Institución Educativa Simón Bolívar no presenta diferencias significativas respecto al desempeño de los Estudiantes de la Zona Urbana de La Institución Educativa Técnica Manuel Murillo Toro, en el municipio de Chaparral - Tolima.

Hi. El desempeño en el Área de Inglés (Pruebas Saber 11°) de los estudiantes de la Zona Rural de La Institución Educativa Simón Bolívar presenta diferencias significativas respecto al desempeño de los Estudiantes de la Zona Urbana de La Institución Educativa Técnica Manuel Murillo Toro en el municipio de Chaparral - Tolima.

Supuestos de Investigación

De acuerdo con la Corporación Universitaria Adventista “la investigación es una búsqueda permanente, diligente y sistemática de la verdad en diversas disciplinas del saber humano” (Corporación Universitaria Adventista, 2007, p.2). Así mismo la Corporación Universitaria Adventista maneja una filosofía de investigación, es por esto que el presente proyecto de investigación toma como base lo expuesto en el documento de Sistema de Investigación UNAC, que mediante su diseño y ejecución responder a dicha filosofía. En este sentido, el proyecto de investigación fundamentado en la filosofía adventista sostiene que el “campo total del conocimiento abarca más que el ámbito intelectual o científico. El verdadero conocimiento incluye dimensiones cognitivas, experimentales, emocionales, relacionales, intuitivas y espirituales” (Corporación Universitaria Adventista, 2007, p. 10). Del mismo modo, la UNAC

postula que el verdadero conocimiento sólo es producido y desarrollado bajo un fundamento filosófico cristiano tanto en su naturaleza como en las metodologías que se utilicen para llegar a él.

Por otro lado, la concepción de realidad que se maneja en el presente proyecto de investigación, también es fundamentado por el Sistema de Investigación UNAC, es por esto que responde a la premisa de que la realidad es revelada y descubierta, es autoritaria por lo tanto no es un asunto de preferencia personal. Los investigadores de este proyecto deben ser subjetivos al momento de acercarse al conocimiento que buscan mediante su proyecto, así como también reconocen que existe un límite dentro de su área de acción. Es decir que la concepción de realidad a la que se sujeta la investigación va en línea con la cosmovisión personal del investigador cristiano expuesta en el Sistema de Investigación UNAC. Dado que el ser humano está limitado en su capacidad de acceder a la realidad, también se piensa que el investigador tiene que estar abierto a la subjetividad propia del ser humano y a reconocer que su área de acción, en la búsqueda del conocimiento, tiene límites más allá de los cuales no le es dado acceder. (Corporación Universitaria Adventista, 2007, p. 20).

Definición de Términos

Desempeño: El desempeño en esta investigación se considerará como las puntuaciones obtenidas por los estudiantes del grado 11 en el área de inglés de la prueba Saber 11.

Calidad educativa: De acuerdo con el Consejo Nacional de Acreditación, el concepto de calidad aplicado a las Instituciones de Educación Superior hace referencia a un atributo del servicio público de la educación en general y, en particular, al modo como ese servicio se presta, según el tipo de institución de que se trate. La calidad, así entendida, supone el esfuerzo continuo de las instituciones para cumplir en forma responsable con las exigencias propias de cada una de sus funciones.

Pruebas saber 11° – ICFES: En el portal web denominado “Tu preicfes interactivo” describen las pruebas de estado como una evaluación aplicada por el Ministerio de Educación Nacional (MEN) con el objetivo de medir las destrezas adquiridas por los estudiantes durante su formación básica y media. La prueba ICFES (Saber 11°) está enfocada en determinar la habilidad de los estudiantes para la resolución de problemas aplicando lo aprendido en su etapa escolar.

Zona urbana: Según él (Diccionario Enciclopédico, 2015), la zona urbana es una área geográfica ocupada por densos asentamientos humanos (ciudades), con una infraestructura y una red vial desarrollada, generalmente asociada a una zona industrial o a áreas que ofrecen servicios a la sociedad.

Zona rural: Según el (Diccionario Enciclopédico, 2015) se les llama zona rurales a todas aquellas áreas geográficas ubicadas a las afueras de las ciudades. Las zonas rurales se caracterizan por contar con una densidad poblacional bastante baja, a menudo con viviendas aisladas o asentamientos pequeños de gente.

Capítulo 2-Marco Teórico

El segundo capítulo de la presente investigación está compuesto por cinco secciones en las cuales se presentan los antecedentes del proyecto en estudio, el desarrollo teórico como soporte a la investigación, la contextualización de la población a evaluar y como parte final, los marcos institucionales y legales que permiten un mayor conocimiento tanto de la Institución donde se desarrolla la investigación como del problema en cuanto a la temática tratada.

Marco Referencial

Antecedentes

Para ésta sección, se analizaron bases de datos de universidades incluida la base de datos de proyectos de la UNAC, donde se encontraron investigaciones similares en cuanto a la línea del bilingüismo. A continuación se relacionan cada uno de ellos, con resultados y aportes que complementarán al proyecto de investigación.

1. Título del proyecto: Fundamentación teórica, metodológica y operativa de la línea de investigación en bilingüismo.

Autores: Jenny Viviana Román González – Rafael Reina Tocarro

País: Colombia

Año: 2010

A través de ésta investigación se determinó que la línea en Bilingüismo constituye un espacio académico enfocado en la formulación de proyectos que permiten recoger y divulgar concepciones en torno al Bilingüismo y su desarrollo, aspectos normativos, entorno cultural, metodologías de formación y experiencias pedagógicas relacionadas con la educación Bilingüe en Colombia. Lo anterior soporta el planteamiento para el desarrollo del proyecto en estudio,

enfocado en una investigación experimental desde un entorno vulnerable que permita determinar estrategias para la ejecución de la línea de bilingüismo.

2. Título del proyecto: Estudio Investigativo sobre el Estado Actual de la Educación Bilingüe (Inglés-Español) en Colombia.

Autores: Anne-Marie Truscott de Mejía, Claudia Lucia Ordoñez y Laura Fonseca

País: Colombia

Año: 2006

Respecto a los resultados arrojados en ésta investigación y teniendo en cuenta el aporte que pueda significar para el proyecto en estudio, se determina que dependiendo del entorno, existe un desconocimiento o desatención a los principios y fundamentos de la educación bilingüe, y una despreocupación por parte de los administradores de algunos colegios en el país en cuanto a la importancia en los desarrollos curriculares. El uso de dos lenguas como medios de enseñanza-aprendizaje en el currículo obedece a veces, a consideraciones económicas o logísticas, tales como el número de profesores bilingües disponibles en las Instituciones en el país, sin reflexionar sobre sus consecuencias lingüísticas y académicas a largo plazo. Para el caso del proyecto en estudio que toma como base una Institución rural del municipio de Chaparral-Tolima, la problemática en cuanto a la línea en bilingüismo puede presentar mayores consecuencias de acuerdo al entorno cultural y la práctica diaria.

3. Título del proyecto: Bilingual Colombia: What does it mean to be bilingual within the framework of the national plan of bilingualism?

Autor: Carmen Helena Guerrero

País: Colombia

Año: 2008

Este proyecto tiene como base el documento “Estándares básicos de competencias en lenguas extranjeras: inglés. Formar en lenguas extranjeras: ¡el reto!”. En el intento por interpretar qué significa el bilingüismo en Colombia de acuerdo a este documento, los datos muestran lo siguiente: 1) Ser bilingüe significa hablar inglés y, 2) El bilingüismo se presenta como un concepto monolítico y homogéneo. El proyecto en estudio se fundamenta y desarrolla de acuerdo al concepto de bilingüismo, a partir de allí surgen teorías y estrategias que se establecen desde la práctica y pretenden diferenciar la educación bilingüe desde un entorno económico, educativo y social.

Ahora se presentará una revisión bibliográfica de los estudios más relevantes que se han llevado a cabo sobre la educación bilingüe, se harán descripciones y análisis de investigaciones previas llevadas a cabo a nivel nacional, en relación con prácticas bilingües en el aula, procesos de bi-alfabetismo, la relación entre contenidos académicos y lengua, aspectos culturales, y procesos de construcción curricular y empoderamiento.

El primer proyecto, (Magaña, 1995), se centra en el diseño de modelos pedagógicos para la enseñanza de biología en inglés como lengua extranjera, fue realizado con un grupo de estudiantes de sexto bachillerato en un colegio bilingüe (inglés - español) de Cali. La autora había notado que debido al bajo dominio del inglés de la gran mayoría de los estudiantes, se les dificultaba la comprensión de los conceptos científicos, por lo tanto se contentaban con mecanismos como la memorización de definiciones de vocabulario, conceptos y procesos que no les permitían desarrollar habilidades propias del pensamiento científico como analizar, inferir, concluir o criticar fenómenos científicos.

La investigadora adoptó una visión de enseñanza-aprendizaje estratégica (Jenkis, 1974) que implica centrarse en el desarrollo de estrategias por parte de los estudiantes que les ayude a lograr no solamente un dominio de un conocimiento específico, sino un manejo efectivo de estrategias

de aprendizaje propicias al desarrollo de un nivel de independencia en su trabajo académico. En sus conclusiones, resaltó la importancia de combinar un input comprensible (Krashen, 1981) en el que el profesor acondiciona el medio al que quiere llevar al estudiante con un lenguaje que esté al nivel lingüístico de este, con una actividad vivencial (como una demostración) que ayude al estudiante a conectar lo que ya ha vivido con la información que está recibiendo para así darle la oportunidad de llegar a sus propias conclusiones y construir su conocimiento.

El segundo, (Marulanda, 1995), tiene que ver con la evaluación de la metodología de Preview-Review en la enseñanza aprendizaje de las matemáticas en un contexto bilingüe. El tercer estudio (Barragán, en proceso) está enfocado en examinar cómo se puede comparar el aprendizaje de ciencias y el desarrollo de habilidades científicas en inglés y en español en niños que están en el proceso de volverse bilingües.

Según (Hornberger, 1995) , existen dos objetivos principales en el desarrollo de la lingüística como disciplina. El primero abarca la creación de una teoría general del lenguaje (un enfoque macro o universal). El segundo tiene que ver con la descripción de la variedad de lenguas conocidas (un enfoque micro). Esta conceptualización se deriva originalmente de la diferencia postulada por Pike, (1967 [1954] citado en (Hornberger, 1995), entre lo fonético y lo fonémico en el estudio de la fonología. Mientras que el primero intenta describir todos los sonidos posibles producido por la voz humana, el segundo se enfoca solamente en los sonidos que tienen significado en una lengua determinada.

Con respecto al proyecto en estudio, se quieren dar a conocer las condiciones socioculturales del entorno en que se educa a los estudiantes de una Institución en el municipio de Chaparral-Tolima, especialmente desde el área inglés, así pues los referentes que puedan ampliar el conocimiento acerca de factores que generen un acercamiento a la información pertinente son de gran apoyo para la investigación.

En el campo de la educación, se ha postulado una distinción entre la etnografía de la educación y la etnografía en la educación (Green & Bloome, 1998) Según estos autores, la primera consiste en el uso de la educación como sitio de estudio (site) para llevar a cabo la investigación etnográfica, mientras que la segunda involucra estudios basados en el conocimiento derivado del campo de la educación y estudios desarrollados por los que trabajan en el área, como profesores, estudiantes, formadores, y administradores.

En este segundo sentido, la etnografía ha jugado un papel bastante importante en la construcción de conocimiento de las prácticas diarias de la educación en colegios, escuelas, y aulas por parte de los mismos actores. En dos áreas, en particular, se ha evidenciado una multiplicidad de estudios etnográficos: primero, en el uso lingüístico, tanto en contextos monolingües como bi- y multilingües en el aula; y segundo, estudios sobre conocimiento y aprendizaje en la educación.

La importancia de concebir el desarrollo bilingüe como un fenómeno integral y el reconocimiento de la posibilidad de nutrir el crecimiento de ambas lenguas (Teoría del common underlying proficiency de Cummins (1981) tiene implicaciones para la formación y el desarrollo profesional de los que trabajan en el campo de la educación bilingüe. La valoración del papel de la lengua materna en este proceso debe informar las decisiones sobre educación bilingüe a nivel nacional o institucional. Estudios recientes demuestran que el desarrollo de la lengua materna no sucede de manera `natural`, solamente. El estímulo social intencional es clave para el desarrollo lingüístico, como vemos en los trabajos de Ninio & Snow (1996) y NRC (1998) y el estímulo mayor para el desarrollo lingüístico, tanto en la primera lengua como en la lengua extranjera, es la escuela (Barriga-Villanueva, 1998; 2002).

Para concluir, a nivel nacional el inglés tiene un rol cada vez más importante dentro de la sociedad, debido a su creciente uso en el contexto académico y laboral (Velez Rendon, 2003) uno

de los primeros en proporcionar un panorama de la situación del bilingüismo en Colombia. (Sanchez Jabba, 2013), concluyó que, en términos generales, el nivel de inglés en Colombia es relativamente bajo, y que la proporción de los estudiantes que pueden catalogarse como bilingües es de aproximadamente el 1 %. Esto indica que los avances en materia de bilingüismo en Colombia han sido discretos, ya que hacia mediados de la década anterior la proporción de personas con un nivel de dominio lo suficientemente alto para comprender y expresarse en inglés fue menor al 1 % (MEN, 2006).

Marco Conceptual

Desarrollo teórico.

Sabemos que la educación en el ser humano comprende todos los conocimientos adquiridos a través de sus experiencias vivenciales. En el caso de la enseñanza, esta se encuentra orientada metódica y sistemáticamente a complementar la formación cognoscitiva y social del individuo. Los sistemas educativos de la actualidad han adoptado un programa de estudio general que demanda una determinada cantidad de áreas específicas para cada una de las etapas y niveles dentro de la educación formal (Educación básica, primaria y secundaria, profesional etc.) cuya finalidad es propiciar el desarrollo de aptitudes, conocimientos y habilidades indispensables para la futura participación del ser humano dentro de la sociedad. Por tal razón el propósito principal de las pruebas SABER 11° es: “contribuir al mejoramiento de la calidad de la educación colombiana mediante la realización de evaluaciones aplicadas periódicamente para monitorear el desarrollo de las competencias básicas en los estudiantes de educación básica, como seguimiento de calidad del sistema educativo. El análisis que se le hace a los resultados de estas evaluaciones, permiten conocer el desempeño de los estudiantes, como por ejemplo lo que está haciendo en la presente investigación. Estos resultados además permiten, que los establecimientos educativos,

las secretarías de educación, el Ministerio de Educación Nacional y la sociedad en general identifiquen las destrezas, habilidades y valores que los estudiantes colombianos desarrollan durante la trayectoria escolar, independientemente de su procedencia, condiciones sociales, económicas y culturales, con lo cual, se puedan definir planes de mejoramiento en sus respectivos ámbitos de actuación. Su carácter periódico posibilita, además, valorar cuáles han sido los avances en un determinado lapso y establecer el impacto de programas y acciones específicas de mejoramiento. (Ministerio de Educación Nacional, 2010)

El surgimiento de La prueba SABER 11^o como evaluación del nivel de la Educación Media, se inicia a partir del año 2014. La página del ministerio de educación nos informa (2010) que estas pruebas se alinean con las evaluaciones de la Educación Básica, de este modo proporciona información a la comunidad educativa en el desarrollo de las competencias básicas que debe desarrollar un estudiante durante el paso por la vida escolar, información que es vital para el proyecto presentado, pues como se ha dicho al poder analizar las pruebas de la población rural y urbana, se sabrá que colegiado está en mejor posición a nivel educativo o si se encuentran en un mismo nivel. Además de ser una herramienta que retroalimenta al Sistema Educativo la prueba SABER 11 tiene por objetivos, según lo dispuesto por el Decreto 869 de 2010 los siguientes:

- Comprobar el grado de desarrollo de las competencias de los estudiantes que están por finalizar el grado undécimo de la educación media.
- Proporcionar elementos al estudiante para la realización de su autoevaluación y el desarrollo de su proyecto de vida.
- Proporcionar a las instituciones educativas información pertinente sobre las competencias de los aspirantes a ingresar a programas de educación superior,

así como sobre las de quienes son admitidas, que sirva como base para el diseño de programas de nivelación académica y prevención de la deserción en este nivel.

- Monitorear la calidad de la educación de los establecimientos educativos del país, con fundamento en los estándares básicos de competencias y los referentes de calidad emitidos por el Ministerio de Educación Nacional.
- Proporcionar información para el establecimiento de indicadores de valor agregado, tanto de la educación media como de la educación superior.
- Servir como fuente de información para la construcción de indicadores de calidad de la educación, así como para el ejercicio de la inspección y vigilancia del servicio público educativo.
- Proporcionar información a los establecimientos educativos que ofrecen educación media para el ejercicio de la autoevaluación y para que realicen la consolidación o reorientación de sus prácticas pedagógicas.
- Ofrecer información que sirva como referente estratégico para el establecimiento de políticas educativas nacionales, territoriales e institucionales. (Ministerio de Educación Nacional, 2010)

El gobierno colombiano según lo presentado tiene un interés por el mejoramiento en la educación colombiana, algo parecido a la propuesta del filósofo y pedagogo peruano Salazar Bondy, que se preocupó por la situación en el campo educativo de su país. Las inquietudes, reflexiones e intervenciones de Salazar en el sector educativo del Perú, se reflejarían en algunas de las más importantes obras de este filósofo; En torno a la educación (1965), Didáctica de la filosofía (1967) y La educación del hombre nuevo (1975), iniciación filosófica (1969). Buscando

a través de la reflexión filosófica el camino para reelaborar el sistema educativo peruano. (Salazar 1975).

Continuando con el desarrollo teórico de esta investigación lo que viene a continuación, es la presentación conceptual del marco rural y urbano en el campo educativo. El artículo titulado: *Un análisis de las diferencias rurales y urbanas en el rendimiento educativo de los estudiantes colombianos a partir de los microdatos de PISA*, presentado por los investigadores Raúl Ramos, Juan Carlos Duque y Sandra Nieto¹; dan unas claves importantes, para lo que se quiere mostrar en este proyecto. Con la aclaración de que este trabajo está basado en la comparación de los resultados de las escuelas urbanas y rurales desde las pruebas Pisa², y no las pruebas saber. Lo que se interesa analizar de dicho artículo es el desarrollo teórico sobre la educación rural, la educación urbana y las ventajas o desventajas de cada una.

Los autores inician este artículo diciendo la ventaja que tiene la realización en hacer estas pruebas, ya que aparte de dar una información del conocimiento de los estudiantes, dichas pruebas, nos ofrecen unos datos que, “La mayor disponibilidad de información estadística ha facilitado el análisis de este tema en un mayor número de países y, en concreto, para un amplio número de países en vías de desarrollo. Un aspecto importante en este contexto es el análisis de las posibles diferencias existentes entre zonas rurales y urbanas y de sus factores explicativos.”(Ramos et al.2014). Y es precisamente lo que se está presentando en este proyecto, pues con el análisis de los resultados de las pruebas saber 11, en los colegios seleccionados, se determinaran las diferencias entre escuela rural y urbana. Continuando con el artículo que se está

¹ Raúl Ramos y Sandra Nieto pertenecen al departamento de Econometría, Estadística y Economía Española, de la Universidad de Barcelona. Juan Carlos Duque pertenece al Departamento de Economía, de la Universidad EAFIT

² El Programa para la Evaluación Internacional de Alumnos de la OCDE (PISA, por sus siglas en inglés), tiene por objeto evaluar hasta qué punto los alumnos cercanos al final de la educación obligatoria han adquirido algunos de los conocimientos y habilidades necesarios para la participación plena en la sociedad del saber. PISA saca a relucir aquellos países que han alcanzado un buen rendimiento y, al mismo tiempo, un reparto equitativo de oportunidades de aprendizaje, ayudando así a establecer metas ambiciosas para otros países. (Pisa. Sitio web)

analizando, se encuentra un aspecto importante para resaltar, y es lo que mencionan los autores con respecto a las investigaciones que se han hecho sobre las diferencias entre escuela rural y urbana, llegan a la siguiente conclusión:

Son pocos los estudios que han abordado el tema del efecto de la localización rural o urbana de las escuelas en el rendimiento de los alumnos; estos comenzaron en Estados Unidos a mediados de los ochenta y hasta el momento no parece haber un consenso sobre la significatividad de esta característica; así, Edington y Martellaro (1984) y Ward y Murray (1985) no encuentran diferencias significativas en el rendimiento de los estudiantes entre escuelas urbanas y rurales del estado de Nuevo México; similares resultados obtiene Monk y Haller (1986) para el estado de New York. Por el contrario, Kleinfeld et al. (1985), para Alaska, y Blackwell y McLaughlin (1999), para Estados Unidos, si encuentran que la variable de localización rural/urbana es significativa a la hora de explicar el rendimiento. (Ramos et al.2014).

Lo que se ha dicho al respecto de las diferencias entre escuelas urbanas “gira en torno a la posibilidad de que las diferencias entre los rendimientos de los estudiantes de escuelas rurales y urbanas no se deba a la localización per se, sino al hecho de que las características de los estudiantes, sus familias y las escuelas son diferentes en estos dos grupos.” (Ramos et al.2014). En otras palabras los análisis demuestran, que las diferencias entre escuelas Urbanas y rurales no radica en el acondicionamiento físico de los espacios donde se imparte las clases, tampoco hay mayor diferencia en la mayoría de los resultados, entre escuelas rurales y urbanas, en varias partes del mundo. Pero en las zonas donde se mostró que si existe diferencia, se debe a las familias de los estudiantes, esto lo sustentan los autores cuando dicen que “estudiantes de las zonas rurales suelen formar parte de familias con pocos recursos económicos, sus padres tienen

bajos nivel de educación y las escuelas a las que asisten cuentan con peores dotaciones y generalmente son más pequeñas que las escuelas urbanas.” (Ramos et al.2014). Esto quiere decir, que si se presenta un bajo rendimiento en la educación de los estudiantes de las zonas rurales de ciertas partes del mundo, sus posibles causas aparte del precario condicionamiento físico donde residen sus clases, está el factor que sus padres en muchas ocasiones no tienen para brindarles las herramientas necesarias para sus clases. Por otra parte Estudios como Hannaway y Talbert (1993) y Young (1998) “sostienen que, más que la variable de localización, son estas diferencias entre las características de las zonas urbanas y rurales las que explican la mayor parte de la diferencia entre los rendimientos de los estudiantes de las escuelas rurales y urbanas.” (Ramos et al.2014). Esto se sostiene ya que en las urbes las posibilidades de buenos trabajos son mayores.

¿Qué sucede en el caso de Colombia? Lo que hasta el momento ha arrojado la presente investigación, solo se encontró un caso que abordara el tema de educación en zonas rurales y en zonas urbanas, y es a partir de los resultados obtenidos en el test del Progress in International Reading Literacy Study en 2001. El resultado es el siguiente “En dicho estudio se encuentra que los estudiantes de poblaciones con más de tres mil habitantes superan en más de 26 puntos los resultados obtenidos por los estudiantes de zonas rurales.” (Ramos et al.2014). Es decir según ese estudio la educación es mejor en las zonas urbanas. Esperemos que con nuestro trabajo la información para futuros investigadores se amplíe.

Marco Institucional

Contextualización

Población universo: El corregimiento de la Marina se encuentra ubicado en la zona rural de la ciudad de Chaparral a 38 km desde el centro del área urbana, el acceso es por vía carretable sin pavimentar, y su comunidad no se encuentra ubicada socialmente dentro ningún estrato, siendo

población altamente vulnerable por la condición rural y de orden público. El nivel educativo de la mayoría de habitantes llega hasta la básica primaria, en la actividad económica, predominan la agricultura, los negocios pequeños, el trabajo informal u ocasional y los jornaleros.

Población muestra: La Institución Educativa Simón Bolívar consta de quince sedes (15), todas ubicadas en el Corregimiento de la Marina: La Sede Principal está conformada por el Colegio de bachillerato ubicado en la vereda la Marina; las quince (15) sedes restantes, llevan el nombre respectivo de la vereda a la que pertenecen, completando una población total de 620 estudiantes.

- Institución Educativa Simón Bolívar

Reseña Histórica

En un principio se llamó “El Valle de las Mulas”, se creó y se fundó en 1978 con los esfuerzos de los moradores del Cañón de la Marina y la participación de quince (15) veredas existentes en la región. Con la finalidad de ofrecer una educación de calidad a sus hijos dentro de su propio contexto. Las primeras clases se dieron en la Finca “Vista Hermosa” propiedad del señor Bernardo Osorio quien era el presidente de la asociación, paralelamente se construía unas rusticas instalaciones en terrenos que fueron comprados por parte de la asociación a los dueños de la finca “La Victoria”. La primera profesora fue rosa Edith Triana, era pagada por la comunidad para dar continuidad a la básica primaria, En 1980 se trabajaba en los terrenos comprados por la asociación siendo maestra Luz Mary Muñoz Cañas, y en la asistencia agropecuaria José del Carmen González Pabón extensionistas del comité de cafeteros. En 1.981, se hizo el censo para iniciar la básica secundaria obteniendo 17 estudiantes, dos docentes pagados por la comunidad Lineth Vera (secundaria) y Alcira Criollo (primaria) con 70 estudiantes de diferentes veredas siendo satélite del Colegio Nuestra Señora del Rosario. De 1.982 a 1.984, la Asociación durante cuatro (4) años consecutivos cuenta con 3º, 4º, 5º de primaria y 6º y 7º de secundaria, los estudiantes continuaban los estudios en el casco urbano en el colegio de donde era satélite la

Asociación. En 1.985, debido al auge de la amapola el colegio queda sin estudiantes para secundaria, las maestras Fanny Reinoso Mosquera y Martha lucia Lugo Verjan de secundaria son transferidas a la sede principal. De 1.986 a 1.995, La Asociación seguía trabajando en compañía de entidades gubernamentales tales como: la UMATA, comité de cafeteros, alcaldía, Corpoica, etc. Siendo alimentada por la básica primaria

Las comunidades con el ánimo de reiniciar la secundaria elaboran el censo de los estudiantes obteniendo un resultado de 23 educandos. Contando con la atención del alcalde Guillermo Cárdenas se impulsa de nuevo el bachillerato con el grado 6º, contando con los docentes Jimmy Orlando Salcedo (contrato municipal) y Oscar Rada (en calidad de préstamo por parte del colegio comercial medalla Milagrosa), posteriormente buscando los maestros el departamento asigna por medio de contratos del PNR el docente Carlos Humberto.

Misión

La Institución Educativa Simón Bolívar establecimiento de carácter oficial que atiende los niveles de educación preescolar, básica primaria, secundaria y media técnica tiene como misión capacitar, formar integralmente a sus estudiantes, generando competencias en el campo laboral sociopolítico, cultural, económico y microempresaria, permitiéndole ser protagonista del desarrollo y sostenibilidad del progreso de su región y del entorno.

Visión

Propender para que la Institución en el año 2020 sea reconocida en el contexto regional y nacional como una Institución moderna en la que se busca formar a sus discentes con capacidad, para estructurar procesos de producción y de generación de empresas agropecuarias sostenibles con el fin de contribuir al mejoramiento de la calidad de vida de generaciones futuras.

Filosofía

La Institución Educativa Simón Bolívar se caracteriza por ser una institución de alto valor social, basado en los principios de libertad, progreso y convivencia, que se ven plasmados en el desarrollo de la región a través de la formación de líderes comunitarios, forjadores de su propio desarrollo mediante la ejecución de Proyectos auto sostenibles.

Portafolio de Servicios

Actividades culturales: banda marcial, feria científica y del emprendimiento, encuentro de inter-sedes, grupos de danza folclórica.

Actividades deportivas: jornada de aprovechamiento del tiempo libre, encuentros deportivos intercedes (baloncesto, microfútbol y atletismo).

Apoys académicos: sala de informática, aula móvil de sistemas, biblioteca, internet (en proceso de adecuación), aulas dotadas de herramientas audiovisuales, articulación de la educación media con el SENA, encuentros pedagógicos por áreas.

Actividades espirituales: acompañamiento espiritual, convivencias.

Otros servicios: transporte escolar (algunos meses del año), refrigerio, almuerzo, atención a padres de familia, escuela de padres.

Objeto Social

- Propender por una formación integral del educando que conlleve al desarrollo de todas sus habilidades.
- Considerar al estudiante como razón de la Institución y el centro de su acción educativa, un futuro líder de la sociedad colombiana.

- Orientar al estudiante para que tome conciencia de su valor como persona responsable, trascendente y competente.
- Preparar al estudiante para que sea capaz de dar respuesta a nuevas situaciones en un mundo de constante cambio
- Lograr que el estudiante asuma con responsabilidad su vocación de ciudadano y de compromiso cívico y político; que sea el promotor del desarrollo de la comunidad humana, especialmente en el campo de la justicia social, con una actitud consciente y solidaria frente a las situaciones de pobreza que afectan a grandes sectores del país.
- Proponer los medios para que el estudiante valore, profundice y aproveche al máximo la ciencia, la técnica y los medios de comunicación modernos, y los recursos para construir un mundo mejor.
- Asumir los horarios, programas y normas como instrumentos importantes para la formación de hábitos de disciplina y responsabilidad, con miras a una convivencia más fraterna dentro de una sociedad en la cual estamos llamados a vivir.
- Generar espacios pedagógicos y educativos, vivencia de valores cristianos, de la investigación y la didáctica que permitan una formación integral.
- Capacitar a los estudiantes para su buen desempeño en las diferentes pruebas ordenadas por el MEN, como también para el ingreso a la Educación Superior.
- Propender porque los estudiantes aprovechen de la mejor manera el tiempo libre.
- Preparar académicamente al educando para que transforme los conocimientos de acuerdo a las necesidades del medio.
- Propiciar espacios y medios para que el estudiante desarrolle sus capacidades y habilidades de acuerdo a las actividades de cada área

- Incentivar en el estudiante el espíritu investigativo y de profundización para proyectarse al servicio de la comunidad.

Institución Educativa Técnica Manuel Murillo Toro

La Institución Educativa Técnica se encuentra ubicada en el casco urbano de la ciudad de Chaparral Tolima a 156 km de la capital del departamento, y su comunidad se encuentra ubicada socialmente entre los estratos 1 y 3, atendiendo también población altamente vulnerable por la condición de orden público, en el que se encuentra el municipio.

- Dirección: Avenida del Estudiante
- Teléfono: 2460232
- Fax: 2461116
- Email: mamutoro60@latinmail.com
- Niveles que ofrece: preescolar, básica primaria, básica secundaria y media.
- Naturaleza: oficial
- Genero de población atendida: mixta
- Calendario: A
- Registro secretaria de educación: 135005
- Código DANE: 173168003538
- Resolución reconocimiento de estudios: 05240 24 de octubre de 2011
- Resolución de fusión: 1404 de noviembre 19 de 2002
- Numero de sedes urbanas: siete
- Numero de sedes rurales: diez y ocho

Reseña Histórica

Le cabe al Instituto Nacional Manuel Murillo Toro el honor de haber Nacido en el “Chaparral de los Grandes”, título con el cual se conoce a la ciudad por haber sido cuna de hombres ilustres y próceres de la independencia. De esta tierra son Simón Bernate y José María Melo los luchadores de las causas populares; los abogados Patrocinio Cuellar, Eugenio Castilla, los expresidentes de Colombia Manuel Murillo Toro y Darío Echandia, Los exministros de estado, catedráticos, políticos Antonio Rocha Alvira, José Joaquín Caicedo Castilla, Alejandro Bernate, Andrés Rocha, Carmenza Rocha y muchos otros personajes de los que vergonzosamente poco sabemos los Chaparralunos. El Instituto Nacional Manuel Murillo Toro, nació mediante la Ley 82 de diciembre 29 de 1943, siendo Ministro de Educación el hijo de Chaparral , doctor Antonio Rocha Castilla, Ministro de Hacienda el doctor Carlos Lleras Restrepo y presidente de la República (e) el ilustre Chaprraluno Darío Echandia Olaya. En febrero de 1945 se iniciaron las labores académicas del colegio como establecimiento de Enseñanza Media y Escuela de Artes y Oficios con alumnos del concurso preparatorio, quinto de primaria y primero de bachillerato, en el lugar que hoy ocupa el edificio de la Caja Agraria. El 12 de Septiembre de 1945 se firmó la escritura pública No. 612 por parte de la alcaldía municipal, entregando finalmente al rector Carlos Garzón Thomas, los terrenos para la construcción del actual edificio, lugar donde funciona desde 1950. En 1960, mediante resolución 5434, del Ministerio de Educación Nacional, se aprobaron los estudios de bachillerato, siendo este año el de la Primera Promoción de Bachilleres, en la cual se graduaron 13 jóvenes de la región y de otros lugares del país. A partir de entonces, el colegio, año por año, ha venido entregando al país nuevas promociones de bachilleres que se desempeñan dignamente como profesionales universitarios o en otra rama laboral, forjando cada día el futuro de Colombia y la grandeza del “Murillo Toro”. Una gran cantidad de personajes de la vida nacional desfiló por las aulas de este plantel como alumnos, entre los que podemos

mencionar a Alfonso Reyes Echandía, Alfonso Gómez Méndez, Leovigildo Bernal Andrade, Jaime Peralta Carrillo, Lorenzo Rivera Hernández, René Ramírez Rivera, Efrén Bustos Roa, Domingo Campos Rivera, y muchos más, los que han dado ilustre y honor a Chaparral, el Tolima y el país.

Cuenta en la actualidad, el colegio, con 38 docentes capacitados con gran experiencia profesional y dispuesta a dar todo por la formación de los jóvenes que serán orgullo del Instituto, buscando encausar la Educación hacia la formación técnica en Computación.

Misión

Formar integralmente jóvenes autónomos, críticos y reflexivos, atendiendo las dimensiones del desarrollo humano; a través de estrategias de aprendizaje contemporáneas que propicien la excelencia académica y se privilegie el desarrollo de valores éticos y morales en nuestros estudiantes; promoviendo la cultura de la vida, del amor, del respeto a la diferencia y el apego y cultivo a los avances científicos y tecnológicos actuales, para que respondan a los retos de una sociedad cambiante y pluralista.

Desarrollar las competencias básicas, específicas y ciudadanas en nuestros estudiantes; que los potencialice para continuar su proceso de formación técnica, tecnológica y profesional.

Visión

La Institución Educativa Manuel Murillo Toro será una Institución líder a nivel nacional, forjando una comunidad Murillista en los principios de honestidad, libertad, respeto, responsabilidad y tolerancia, comprometida con el devenir histórico de Chaparral, el Tolima y Colombia; amante de su terruño, su historia y sus tradiciones; capaz de generar desde la región un verdadero proceso de desarrollo educativo y cultural.

Promover articulación de la Educación Media, con la Educación Técnica Tecnológica y Profesional procurando desarrollar competencias laborales en nuestros estudiantes.

Filosofía

La Institución Educativa Manuel Murillo Toro, creada mediante la ley 28 de diciembre 29 de 1943, es un establecimiento educativo de carácter oficial, basado en los principios de “libertad, y sapiencia y deber”, palabras que enmarcan la misión institucional y el sentir de una raza caracterizada, a lo largo de su historia, por expresar ansias de libertad, siendo insignes protagonistas los aguerridos Pijaos; sobresaliendo entre ellos, en la campaña libertadora Simón Bernate y José María Melo.

En la época republicana de la patria, sobresalieron con honores por su gran sapiencia y sabiduría dos ilustres chaparralunos: Manuel Murillo Toro y Darío Echandía que hoy ocupan lugar distinguido en los sitios históricos de nuestra nación.

Portafolio de Servicios

Actividades culturales: banda marcial, encuentro de inter-sedes, grupos de danza folclórica.

Actividades deportivas: jornada de aprovechamiento del tiempo libre, encuentros deportivos intercedes (baloncesto, ajedrez, futbol, microfútbol y atletismo).

Apoys académicos: sala de informática, laboratorios de química, física, biología, idiomas, biblioteca, internet, articulación de la educación media con el SENA.

Actividades espirituales: acompañamiento espiritual.

Otros servicios: atención a padres de familia, escuela de padres.

Objeto Social

Son los propósitos concretos para los cuales trabaja la Institución y que conducen necesariamente a la determinación del perfil del alumno y que apuntan a la satisfacción de los

fines y objetivos del sector Educativo Colombiano como también en el desarrollo y progreso de la Institución. Ellos son:

- Promover valores cívicos que originen el compromiso del estudiante en su patria y lo induzcan a participar, de manera responsable, en la solución de la problemática del entorno.
- Desarrollar en los estudiantes las capacidades necesarias que le permitan continuar, de manera eficiente, un nivel de estudios superior, o vincularse al campo de trabajo.
- Adecuar la Institución en sus recursos y procesos Administrativos y Curriculares, para que el educando construya conscientemente el requerido por su formación integral.
- Alcanzar el desarrollo intelectual, psicomotriz, afectivo y valorativo propios del nivel de madures del educando dentro del grado cursado por cada estudiante.
- Formar en el alumno autonomía y responsabilidad personales acorde con el grado y nivel respectivo.
- Definir estrategias para dar solución a los problemas y necesidades de la comunidad educativa.
- Alcanzar el dominio de los conocimientos programados de acuerdo con los logros exigidos en los mismos.
- Actualizar y dotar de material y equipos de apoyo educativo tanto a las áreas del conocimiento como a la biblioteca y laboratorios académicos.
- Lograr que los estamentos educativos asuman una posición de compromiso muy serio y responsable en las acciones conjuntas.
- Trabajar para que las comunidades educativas se integren, transformen y enriquezcan recíprocamente, para lo cual es preciso promover la interacción entre ellos.

- Definir parámetros de evaluación con la participación de todos.
- Evitar la duplicación de esfuerzos y lograr la optimización con el uso de los recursos.
- Fomentar una conciencia para la conservación, protección y mejoramiento del medio ambiente y de la calidad de vida, dentro de una cultura ecológica y del riesgo y la defensa del patrimonio cultural de la nación.

Marco Legal

Normatividad

Ser bilingüe es esencial en un mundo globalizado. El manejo de una segunda lengua significa poderse comunicar mejor, abrir fronteras, comprender otros contextos, apropiarse de saberes y hacerlos circular, entender y hacernos entender, enriquecerse y jugar un papel decisivo en el desarrollo del país. Ser bilingüe es tener más conocimientos y oportunidades para ser más competentes y competitivos, y mejorar la calidad de vida de todos los ciudadanos.

El bilingüismo debe ocupar un lugar preponderante en la agenda interna, para la mejora de la competitividad del país en los próximos años. En estos tiempos de la globalización mundial el gobierno nacional a través del MEN (Ministerio de Educación Nacional) formuló el Programa Nacional de Bilingüismo 2004 – 2019, incluyendo los nuevos Estándares de competencias comunicativas en lengua extranjera inglés. La ley 115 de 1994 en sus objetivos para la educación Básica y media resalta “la adquisición de elementos de conversación, lectura, comprensión y capacidad de expresarse al menos en una lengua extranjera”. Como consecuencia de esta promulgación, un buen número de Instituciones se decidió por enseñar el inglés como lengua extranjera.

Como una respuesta al desafío que impone la competitividad y la globalización, y con el fin de mejorar la calidad educativa por medio del desarrollo de las competencias en inglés de niños y

jóvenes del país, el Presidente Juan Manuel Santos, y la Ministra de Educación, María Fernanda Campo, presentaron con anterioridad el Programa Nacional de Inglés 2015 – 2025 “Colombia, verywell”. Tal programa es una estrategia integral, intersectorial y de largo plazo que busca que los estudiantes usen el inglés como una herramienta para comunicarse con el mundo y mejorar sus oportunidades laborales; esta es una estrategia para reforzar la Ley del Bilingüismo (1651 de 2013), con el objetivo de alcanzar bachilleres de nivel B1 al culminar sus estudios escolares.

Con respecto al proyecto en desarrollo donde la temática base es la línea de investigación en bilingüismo, se hace pertinente referenciar la reforma puesta a la LEY No 1651 del 12 de Julio de 2013 "Por medio de la cual se modifican los artículos 13, 20, 21, 22,30 y 38 de la ley 115 de 1994 y se dictan otras disposiciones-ley de bilingüismo" decreta:

Artículo 1°. Adiciónese al artículo 13 de la Ley 115 de 1994 el siguiente literal: “Desarrollar competencias y habilidades que propicien el acceso en condiciones de igualdad y equidad a la oferta de la educación superior y a oportunidades en los ámbitos empresarial y laboral, con especial énfasis en los departamentos que tengan bajos niveles de cobertura en educación”.

Artículo 2°. Adiciónese al artículo 20 de la Ley 115 de 1994 el siguiente literal: “Desarrollar las habilidades comunicativas para leer, comprender, escribir, escuchar, hablar y expresarse correctamente en una lengua extranjera.

Artículo 3°. Modifíquese el literal m) del artículo 21 de la Ley 115 el cual quedará así: m) El desarrollo de habilidades de conversación, lectura y escritura al menos en una lengua extranjera.

Artículo 4°. Modifíquese el literal 1) del artículo 22 de la Ley 115 de 1994, el cual quedaría así: 1) El desarrollo de habilidades de conversación, lectura y escritura al menos en una lengua extranjera.

Artículo 5°. Modifíquese el literal h) del artículo 30 de la Ley 115 de 1994, el cual, quedaría así: el cumplimiento de los objetivos de la educación básica contenidos en los literales b) del artículo 20, c) del artículo 21 y c), e), h), i), k), l), ñ) del artículo 22 de la presente ley.

Artículo 6°. Adiciónese al artículo 38 de la Ley 115 de 1994 el siguiente texto: "Las instituciones de educación para el trabajo y desarrollo humano que decidan ofrecer programas de idiomas deberán obtener la certificación en gestión de calidad, de la institución y del programa a ofertar, sin perjuicio del cumplimiento de los demás requisitos establecidos en las normas jurídicas vigentes para el desarrollo de programas en este nivel de formación. Todas las entidades del estado, cualquiera que sea su naturaleza jurídica o territorial, sólo podrán contratar la enseñanza de idiomas con organizaciones que cuenten con los certificados de calidad previstos en el presente artículo".

Artículo 7°. El Gobierno Nacional tomará las medidas necesarias para financiar los costos que demande la implementación de la ley, dentro de las cuales deberá explicitar los períodos de transición y gradualidad que se requieren para el cumplimiento de la misma.

Artículo 8°. El Gobierno Nacional reglamentará la presente ley y tomará las medidas necesarias para cumplir con los objetivos propuestos, dando prelación al fomento de la lengua inglesa en los establecimientos educativos oficiales, sin perjuicio de la educación especial que debe garantizarse a los pueblos indígenas y tribales.

Capítulo Tres - Marco Metodológico

Esta unidad permite determinar la manera para llevar a cabo la investigación, y en donde se hace referencia al enfoque que se le dará al proyecto de investigación en desarrollo, al diseño o tipo de investigación que se debe tener en cuenta de acuerdo al planteamiento del problema formulado, también a las técnicas de recolección de información, el cronograma de actividades por desarrollar y presupuesto para la investigación.

Enfoque de la Investigación

El tipo de enfoque a utilizar en esta investigación es el cuantitativo, según Sampieri, Collado & Lucio “la investigación cuantitativa ofrece la posibilidad de generalizar los resultados más ampliamente, nos otorga control sobre los fenómenos, así como un punto de vista de conteo y las magnitudes de estos. Asimismo, nos brinda una gran posibilidad de réplica y un enfoque sobre puntos específicos de tales fenómenos, además de que facilita la comparación entre estudios similares.” (2000, p.21)

La metodología cuantitativa recoge información mediante datos cerrados, que se plantean al sujeto de forma idéntica y homogénea, lo cual, permite su cuantificación y su tratamiento estadístico; es decir, se trata de cuantificar, y buscar la generalización de los resultados obtenidos a todo un universo, a partir de una pequeña muestra de datos, dentro de unos márgenes de confianza y error previamente fijados. Como lo son los análisis de algún tipo de prueba.

Teniendo en cuenta lo anterior, se recurre a una investigación desde un enfoque cuantitativo, ya que la variable en estudio es el desempeño en el área de inglés entre los estudiantes del grado once de la Institución Educativa Simón Bolívar zona rural y la Institución Educativa Técnica Manuel Murillo Toro zona urbana del Municipio de Chaparral Tolima, medida a través de los

resultados obtenidos en la aplicación del Examen de Educación Media Saber 11° para el período 2015 , resultados que serán tratados desde un método estadístico.

Tipo de Investigación

Grajales menciona que una investigación es no experimental cuando “Cuando el investigador se limita a observar los acontecimientos sin intervenir en los mismos”. Por consiguiente, la presente investigación es de tipo “cuantitativa no experimental”, porque no se manipulo la variable. Ya que la investigación solo se enfocó en analizar los datos de las pruebas entre los estudiantes de la Institución Educativa Simón Bolívar y la Institución Educativa Técnica Manuel Murillo del municipio de Chaparral Tolima, con el fin de comparar los resultados y diagnosticar la diferencias entre instituciones.

En este orden de ideas, Grajales (2000) menciona que una investigación “puede ser vertical o transversal cuando apunta a un momento y tiempo definido” (p.3). Por lo tanto, en cuanto a su periodo de ejecución es transversal, porque contamos con un tiempo específico en el cual se llevó a cabo la investigación y así dar respuesta a la pregunta de investigación. Pero también es descriptiva ya que en el periodo en que se tomaron las pruebas y se analizaron, los resultados se fueron describiendo todos los datos que nos arrojaba la investigación.

Recolección de la Información

Se tomarán los resultados de las pruebas saber 11° en el área de inglés del año 2015 las cuales fueron presentadas por los estudiantes de las instituciones educativas Manuel Murillo Toro y Simón Bolívar del municipio de Chaparral Tolima, con el fin de extraer de dicha prueba los resultados obtenidos por los estudiantes en el área de humanidades inglés.

En esta prueba se hace la valoración de las competencias en el área de inglés, que va desde cero hasta cien siendo este último el más alto.

Cada estudiante recibirá un reporte individual de resultados que contiene:

- Puntaje global.
- Puesto.
- Puntaje por pruebas y subpruebas.
- Nivel por pruebas y subpruebas.
- Decil por pruebas y subpruebas.

En Inglés se tienen los niveles: A-, A1, A2, B1 y B+, siendo el nivel A- la más baja y el nivel B+ el más alto. Para poder acceder a los resultados de las pruebas saber 11° contamos con el respaldo y la aprobación de los coordinadores de las instituciones.

Población

La población objeto de la presente investigación es heterogénea a nivel cultural y social, ya que se trabajó con los estudiantes del grado once de la Institución Educativa Técnica Manuel Murillo Toro ubicada en la zona urbana del municipio de Chaparral Tolima y la institución Educativa Simón Bolívar ubicada en la zona rural del mismo municipio.

Muestra

La muestra que se tomó para esta investigación fue de un total de treinta seis (36) estudiantes del grado once, de la Institución Educativa Técnica Manuel Murillo Toro y La Institución Educativa Simón Bolívar. De la Institución Educativa Técnica Manuel Murillo Toro, se realizó una selección de números aleatorios, a través de la herramienta Microsoft Office Excel, la cual mediante una fórmula algorítmica genera números al azar, con el fin de seleccionar solamente 18 estudiantes, ya que presentaba una muestra mayor que la de la Institución Educativa Simón Bolívar. Con este grupo de personas se ejecutó el proyecto de investigación.

Participantes

Para el desarrollo de éste proyecto de investigación se trabajará en conjunto con los investigadores³, de manera directa pues cada uno tendrá funciones específicas⁴, para luego ser socializadas y de manera indirecta (pues se trabajara con el resultado) de ciento veintinueve (129) estudiantes del grado once, de éstos 18 estudiantes pertenecen a la Institución Educativa Simón Bolívar ubicada en la zona rural de Chaparral y 109 estudiantes pertenecen a la Institución Educativa Técnica Manuel Murillo Toro ubicada en zona urbana del municipio de Chaparral.

Cronograma

La investigación será efectuada durante dos semestres académicos la cual se presentara a continuación en el siguiente diagrama de Gantt, ya que es indispensable organizar y detallar las actividades que se realizaran durante este periodo.

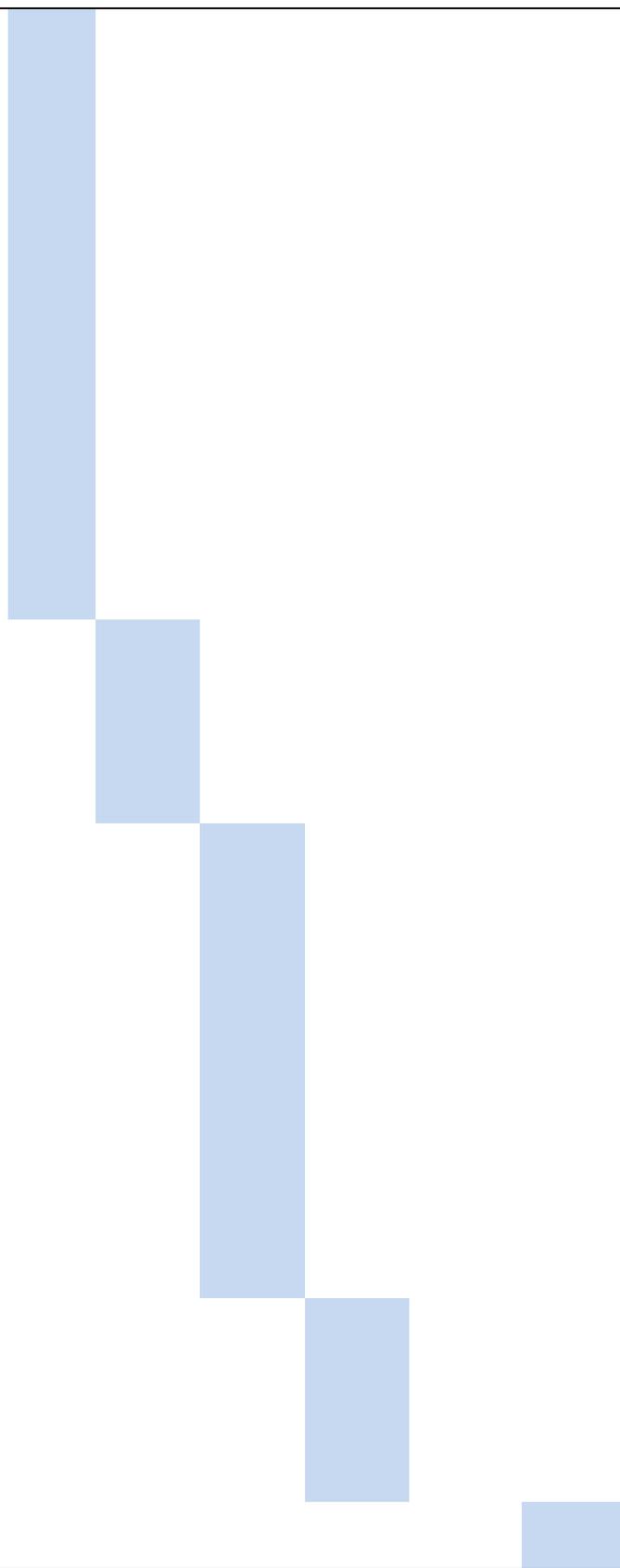
Tabla 1. Cronograma de actividades

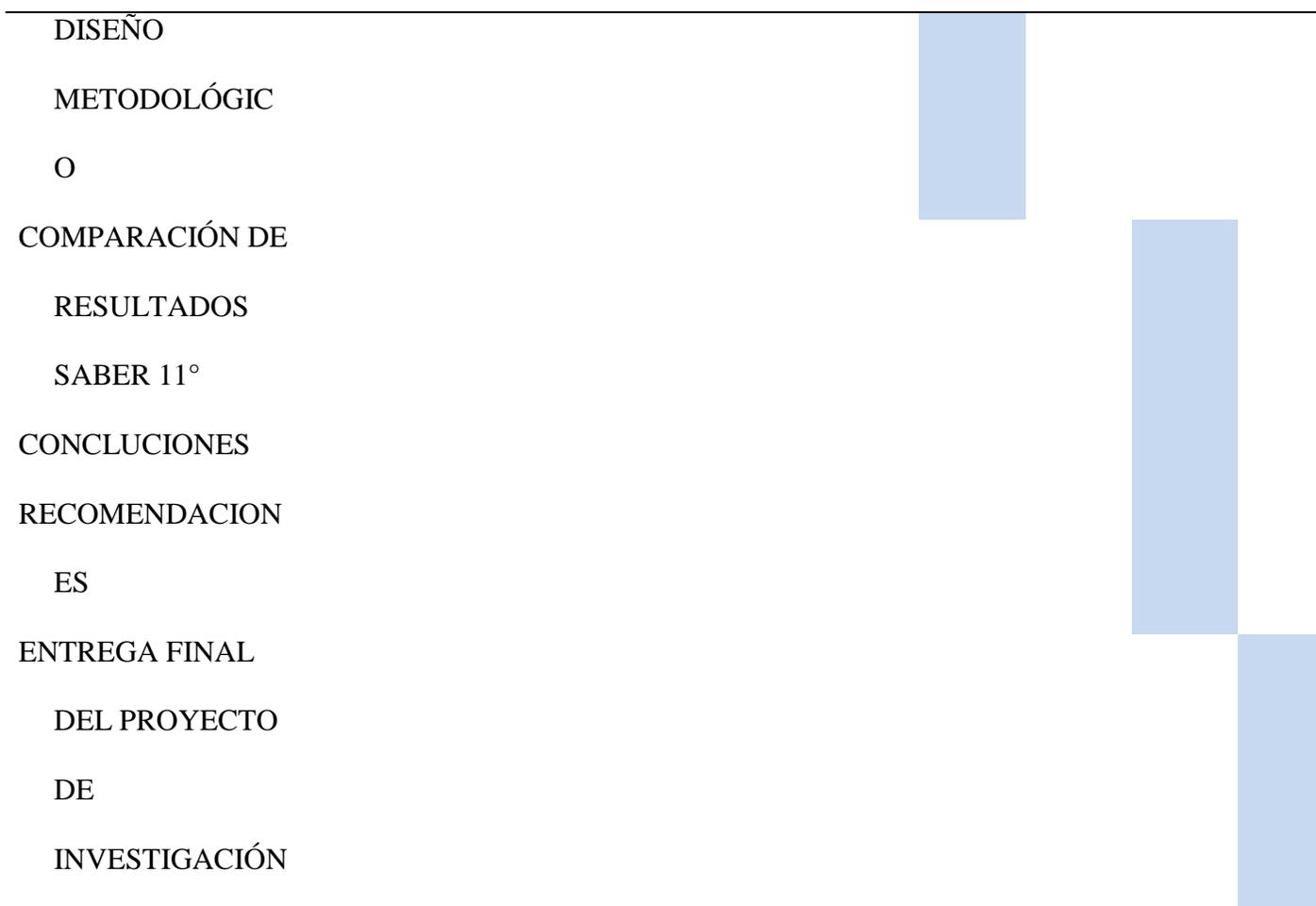
DIAGRAMA DE GANTT										
Actividad	Julio	Ago	Sept	Oct	Nov	Feb	Marzo	Abril	Mayo	Juni
	6 -	3-	7 al	5 al	2 al	1 al 26	7 al	4 al	2 al	6-
	3	2	30	30	27		31	29	27	1
	1	8								0
IDENTIFICACIÓN DEL PROBLEMA										

³ Graciliano Blanco, José Gregorio Pulgar y Holmes Eduardo Millan, de la Corporación Universitaria Adventista UNAC

⁴ Recolección y análisis de las pruebas, recolección y análisis del soporte teórico.

PRESENTACIÓN
DEL
PLANTEAMIENTO
O DEL
PROBLEMA
DEFINICIÓN DE
OBJETIVOS
GENERAL Y
ESPECÍFICOS
PLANTEAMIENTO
DE LA
JUSTIFICACIÓN
PRESENTACIÓN DE
OBJETIVOS Y
JUSTIFICACIÓN
BÚSQUEDA DE
INFORMACIÓN
PARA MARCO
TEÓRICO
PRESENTACIÓN
DEL MARCO
TEÓRICO
PRESENTACIÓN DE





Presupuesto

El cubrimiento de los gastos citados en la siguiente tabla estará a cargo del grupo investigador del proyecto.

Tabla 2: *Presupuesto de la investigación.*

RUBROS	Recursos	GASTOS
Transporte Chaparral – La Marina (Gasolina)		\$40.000
Viáticos		\$20.000
Minutos Llamadas		\$10.000

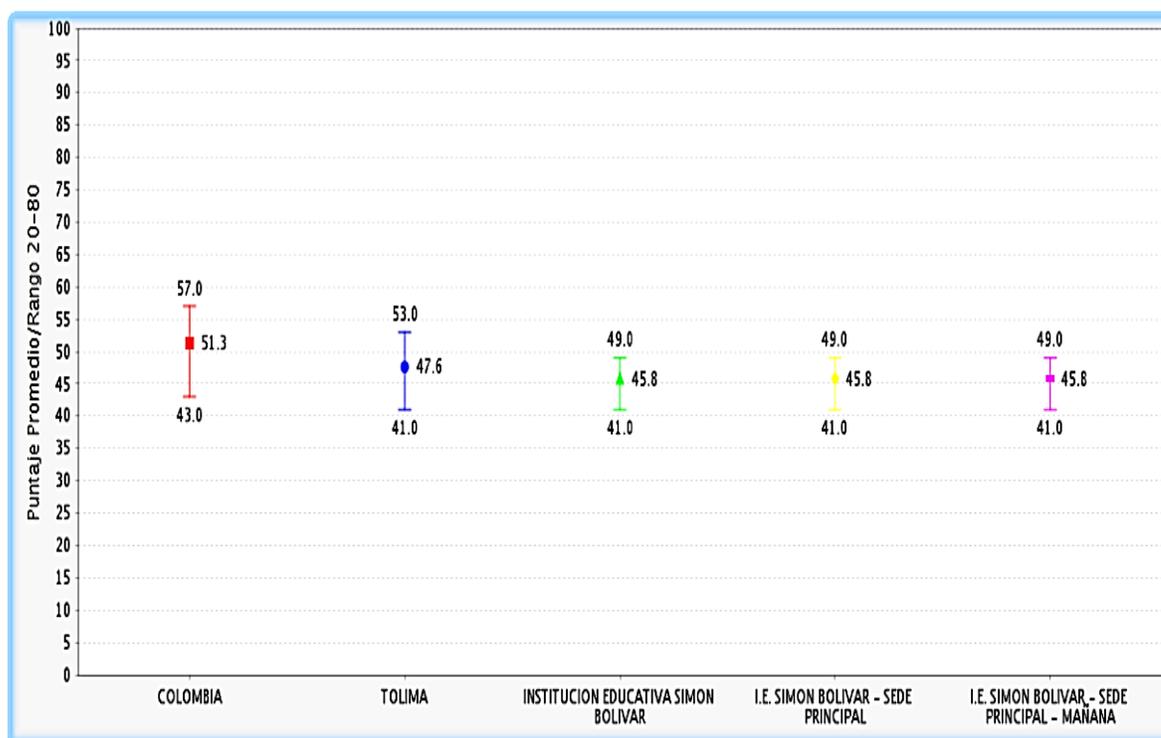
Quemada de Cds		\$ 10.000
Recursos propios	\$ 80.000	
Total gastos		\$ 80.000
Cuentas finales	\$80.000	
Total		0

Capítulo Cuatro - Análisis de los Resultados

Descripción de la variable zona 1: desempeño en el área de Inglés en las Pruebas Saber 11° de los estudiantes de La Institución Educativa Simón Bolívar ubicada en la zona rural del municipio de Chaparral Tolima presenta un promedio general de los estudiantes en el área de inglés, entre 40 y 60, comparado con el promedio nacional, según se muestra en la figura 1.

Este promedio ubica a los estudiantes del grado 11° de la Institución Educativa Simón Bolívar en un nivel medio, que aunque no es un nivel bajo ánima a los docentes y directivos a enfatizar más en el aprendizaje del inglés.

Figura 1 Nivel en que se encuentra la Institución Educativa Simón Bolívar, en el área de inglés.

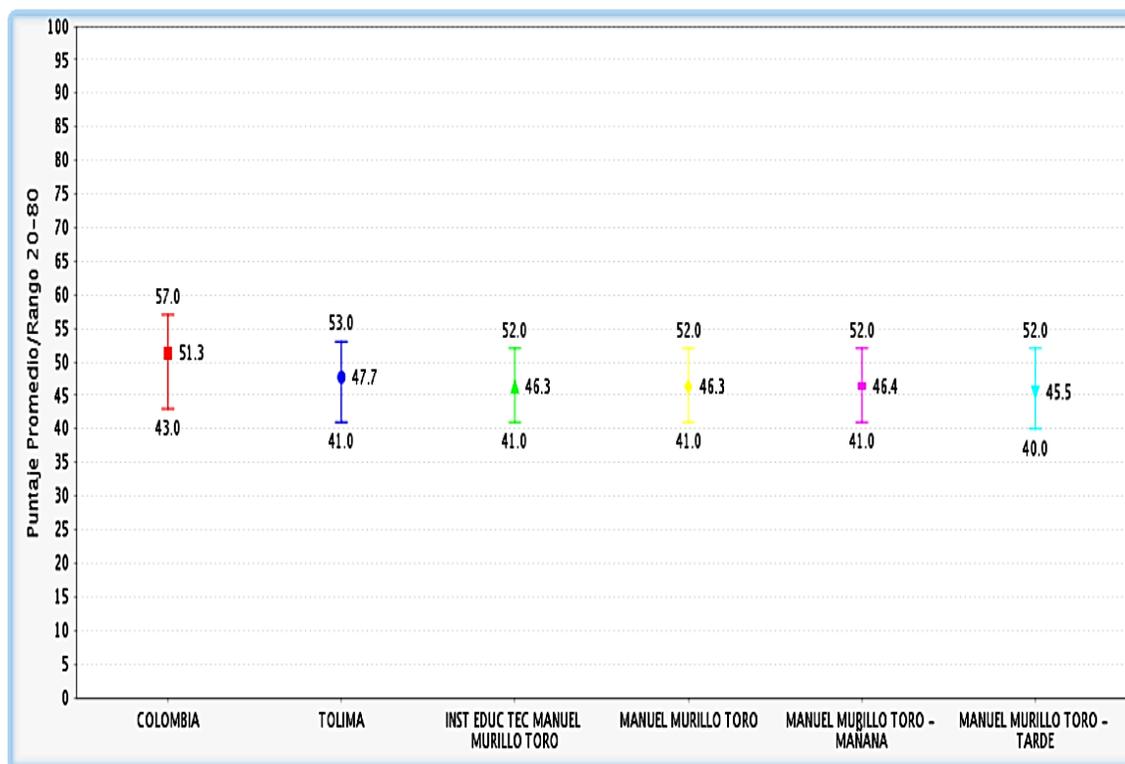


Fuente: Icfes

Descripción de la variable zona 2: desempeño en el área de Inglés en las Pruebas Saber 11° de los estudiantes de la Institución Educativa Técnica Manuel Murillo Toro ubicada en la zona urbana del municipio de Chaparral Tolima presenta un promedio general de los estudiantes en el área de inglés, entre 40 y 60, comparado con el promedio nacional, según se muestra en la figura 2.

Este promedio ubica a los estudiantes del grado 11° de la Institución Técnica Educativa Manuel Murillo Toro en un nivel medio, que aunque no es un nivel bajo ánima a los docentes y directivos a enfatizar más en el aprendizaje del inglés.

Figura 2 Nivel en que se encuentra la Institución Educativa Técnica Manuel Murillo Toro, en el área de inglés.



Fuente: Icfes

Resultados Prueba T Comparación de medias

Una vez tabulados los puntajes se procede a calcular la diferencia de medias para muestras no relacionadas mediante la prueba T. El cálculo se realiza a través del Spss versión 20.

Las hipótesis se probarán comparando el valor de la significancia del estadístico T con el valor de comparación $\alpha = 0.05$

Si significancia es $>$ que 0,05 se rechaza la hipótesis de investigación y se acepta la hipótesis nula; si la significancia es $<$ que 0,05 se rechaza la hipótesis nula y se acepta la hipótesis de investigación.

Tabla 3: *Tabla con los resultados de la prueba T*

Prueba de muestras independientes

		Gl	Sig. (bilateral)	Diferencia de medias
PUNT	Se han asumido varianzas iguales	34	,980	-,05556
	No se han asumido varianzas iguales	33,98	,980	-,05556
AJE		0		

Como se puede observar en la tabla, la sig. Del estadístico T es 0,980 $>$ 0.05; por lo tanto se rechaza la hipótesis de investigación y se acepta la hipótesis nula, es decir:

El desempeño en el Área de Inglés (Pruebas Saber 11°) de los estudiantes de la Zona Rural de la Institución Educativa Simón Bolívar no presenta diferencias significativas respecto al desempeño de los Estudiantes de la Zona Urbana de la Institución Educativa Técnica Manuel Murillo Toro, en el municipio de Chaparral - Tolima.

Discusión de los Resultados

Teniendo en cuenta que en Colombia solo se encuentra un caso en el que se aborda el tema de la educación en zonas urbanas y rurales, a partir de los resultados obtenidos en el test del Progress in International Reading Literacy Study en 2001, en este estudio se pudo comprobar que en las zonas urbanas los estudiantes obtienen un 26% más en su puntuación con respecto a los estudiantes de la zona rural a nivel general, pero en este caso podemos observar que el nivel educativo en el área de inglés en el que se encuentran los estudiantes de la zona urbana y rural del municipio de Chaparral Tolima es el mismo, es decir que ambas zonas se encuentran ubicadas en un nivel medio comparado con el promedio nacional.

Capítulo Cinco – Conclusiones

Una vez terminada la investigación y con base en el análisis de los resultados se puede concluir que:

1. El desempeño en el Área de humanidades Inglés entre los estudiantes de la Zona Rural de La Institución Educativa Simón Bolívar no presenta diferencias significativas respecto al desempeño de los Estudiantes de la Zona Urbana de la Institución Educativa Técnica Manuel Murillo Toro, en el municipio de Chaparral - Tolima.
2. El nivel de inglés alcanzado por las instituciones educativas Simón Bolívar y Manuel Murillo Toro es medio, lo cual representa retos de mejoramiento en esta área, pues se encuentra por debajo del promedio nacional.
3. El nivel de inglés alcanzado por las instituciones educativas Simón Bolívar y Manuel Murillo Toro es similar al promedio departamental, es decir que están en un nivel medio y se encuentran por debajo del promedio nacional.
4. El desempeño en el Área de humanidades inglés de los estudiantes de la Zona Rural de La Institución Educativa Simón Bolívar se encuentra en el mismo nivel comparado con el promedio departamental, es decir que se encuentran en un nivel medio, comparado con el promedio nacional.

5. El desempeño en el Área de humanidades inglés de los estudiantes de la Zona Urbana de La Institución Educativa Técnica Manuel Murillo Toro se encuentra en el mismo nivel comparado con el promedio departamental, es decir que se encuentran en un nivel medio, comparado con el promedio nacional.

Referencias

Colbert, V. (2000). *Revista iberoamericana de educación*.

Constituyente, N. (1991). *Constitucion nacional*. Bogota.

Corporación Universitaria Adventista. (2007). *Sistema de Investigación UNAC*. Medellín.

Diccionario Enciclopedico. (2015). *Obtenido de*

<http://www.dominicanaonline.org/diccionariomedioambiente/es/definicionVer.asp?id=614>.

Diccionario Enciclopédico. (2015). *Obtenido de*

<http://www.dominicanaonline.org/diccionariomedioambiente/es/definicionVer.asp?id=614>.

Green, J., & Bloome, D. (1998). *Doing ethnography lawrence earlbaum*.

Hornberger, N. (1995). *Ethnography in linguistic perspective*.

Jenkis, J. (1974). *Remember that old theory of memory? Remember that old theory of memory?*

Krashen, S. (1981). *Second language acquisition and second language learning*.

Magaña, M. (1995). *Diseño de modelos pedagógicos para la enseñanza de biología en ingles como segunda lengua*. Cali.

Marulanda, G. (1995). *El método Preview Review en la enseñanza de las matemáticas en un contexto bilingue*.

Sanchez Jabba, A. (2013). *Obtenido de*

http://www.banrep.gov.co/sites/default/files/publicaciones/archivos/dtser_191.pdf

Velez, G. (2003). *English in Colombia*.

Anexos

Anexo A. Carta de autorización Institución Educativa Técnica Manuel Murillo Toro.

Chaparral Tolima, 15 de Febrero de 2016
Señor
Alexander Gil
Coordinador
Institución Educativa Técnica Manuel Murillo Toro

La facultad de educación y el departamento de investigación han seleccionado esta institución con el propósito de realizar un proyecto, para el cual les pedimos el favor de colaborarnos con los resultados de las pruebas saber 11° del año anterior, los cuales serán utilizadas únicamente con propósitos investigativos, en esta investigación no se darán a conocer nombres de estudiantes.

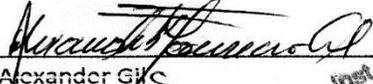
El proyecto de investigación esta a cargo de los estudiantes **Graciliano Blanco, José Gregorio Pulgar y Holmes Eduardo Millan**, pertenecientes a la Facultad de Educación en el programa de Licenciatura en Básica con Énfasis en Humanidades, Lengua Castellana e Inglés.

Agradecemos por la disposición y colaboración prestada.

Atentamente,

Graciliano Blanco, José Gregorio Pulgar, y Holmes Eduardo Millan
Estudiantes
Licenciatura en Básica con Énfasis en Humanidades, Lengua Castellana e Inglés.

Autorización


Alexander Gil
Coordinador

Inst. Educativa Técnica
Manuel Murillo Toro
Chaparral Tolima
COORDINACION

Anexo B. Carta de autorización Institución Educativa Simón Bolívar.

Chaparral Tolima, 15 de Febrero de 2016
Señor
Julián Vidal Salgado Morales
Coordinador
Institución Educativa Simón Bolívar

La facultad de educación y el departamento de investigación han seleccionado esta institución con el propósito de realizar un proyecto, para el cual les pedimos el favor de colaborarnos con los resultados de las pruebas saber 11° del año anterior, los cuales serán utilizadas únicamente con propósitos investigativos, en esta investigación no se darán a conocer nombres de estudiantes.

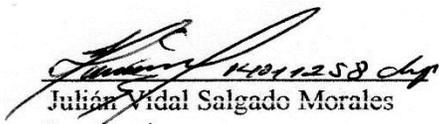
El proyecto de investigación esta a cargo de los estudiantes **Graciliano Blanco, José Gregorio Pulgar y Holmes Eduardo Millan**, pertenecientes a la Facultad de Educación en el programa de Licenciatura en Básica con Énfasis en Humanidades, Lengua Castellana e Inglés.

Agradecemos por la disposición y colaboración prestada.

Atentamente,

Graciliano Blanco, José Gregorio Pulgar, y Holmes Eduardo Millan
Estudiantes
Licenciatura en Básica con Énfasis en Humanidades, Lengua Castellana e Inglés.

Autorización


Julián Vidal Salgado Morales
Coordinador